

# SPYPOINT™

Lecteur de photo et vidéo / Photo and Video viewer /  
Foto- und Videobetrachters

Modèle PV-9  
PV-9 Model  
Modell PV-9



Manuel de l'utilisateur  
User's manual  
Bedienungsanleitung

[www.spypoint.com](http://www.spypoint.com)

v.1

# Français

Merci d'avoir choisi un excellent produit SPYPOINT.  
Vous pouvez maintenant bénéficier d'un appareil très complet et facile  
d'utilisation.

## SPÉCIFICATIONS

- Visionnement Écran 2.5”
- Alimentation 4 piles de type AA
- Entrée vidéo PAL / NTSC
- Température de fonctionnement (-20 °C à + 50 °C)  
(-4 F à +122 F)
- Température de remisage (-30 °C à + 75 °C)  
(-22 F à +167 F)

## ALIMENTATION

### Piles alcalines

Le système requiert l'utilisation de 4 piles AA. L'emploi de piles alcalines est fortement recommandé. Installer les piles dans le sens indiqué au fond du compartiment des piles. La polarité doit être respectée.

## UTILISATION

Le lecteur modèle PV-9 est très simple d'utilisation. Simplement connecter le câble vidéo de votre caméra dans la prise «Video In» du lecteur. Mettre le commutateur à «ON» et la photo ou la vidéo apparaîtra à l'écran.

## GARANTIE LIMITÉE

Le système SPYPOINT PV-9, conçu par GG Telecom, est couvert d'une garantie d'un (1) an incluant les pièces et la main d'œuvre à compter de la date d'achat. Le coupon de caisse est la preuve d'achat et devra être présenté si la garantie est applicable.

La garantie ne couvre pas les produits de GG Telecom ayant subi des abus, de la négligence, des accidents, des utilisations ou entretiens inadéquats. Toutes modifications ou utilisations non-conformes du produit affecteront son fonctionnement, ses performances, sa durabilité et annuleront la garantie.

## SERVICE DE RÉPARATION

Les réparations pour bris ou défauts non couverts par la garantie seront facturées à prix raisonnables. Pour le soutien technique, s.v.p. écrire un courriel à [tech@ggtelecom.ca](mailto:tech@ggtelecom.ca). Décrire le problème rencontré et indiquer un numéro de téléphone pour vous rejoindre.

**IMPORTANT** : En aucune circonstance, GGTelecom n'acceptera de réparation sans un numéro d'autorisation.

[WWW.SPYPPOINT.COM](http://WWW.SPYPPOINT.COM)

**English**

Thank you for purchasing SPYPOINT PV-9 product. You can now enjoy the many benefits of a full feature and easy to use photo and video Viewer.

## FEATURES

- Viewing screen 2.5"
- Power source 4 AA-cell batteries
- TV-In PAL / NTSC
- Operating temperature (-20 °C to +50 °C)  
(-4 F to +122 F)
- Storage temperature (-30 °C to +75 °C)  
(-22 F to + 167 F)

## POWER

### Alkaline batteries

This camera requires 4 type "AA" batteries. We recommend the use of good quality alkaline batteries. Install the batteries according to the instructions inside camera case. Exact polarity **MUST** be followed.

## SETTINGS

Viewer PV-9 model is very easy to use. First, connect the video cable from the camera to the “Video In” plug of the Viewer. Turn “ON” the main switch and photo or Video will appear on screen.

## LIMITED WARRANTY

SPYPOINT PV-9, designed by GG Telecom, is covered by a one (1) year warranty on material and workmanship starting on the date of original purchase. The sales receipt is your proof of purchase and should be presented if warranty service is needed.

This warranty does not cover any GG Telecom product which has been subjected to misuse, neglect, accident or has been improperly used or maintained. Any modification or tampering of the product will affect its operation, performance, durability and void this warranty.

## REPAIR SERVICE

Repairs for damages not covered by the warranty will be subject to a reasonable charge. For technical assistance, write to [tech@ggtelecom.ca](mailto:tech@ggtelecom.ca). Give a description of the problem with a phone number where you can be reached.

**IMPORTANT:** Under no circumstances will GGTelecom accept returned goods without a Return Material Authorization number (RMA).

[WWW.SPYPPOINT.COM](http://WWW.SPYPPOINT.COM)

**Deutsch**

Vielen Dank, dass Sie SPYPOINT PV-9 gekauft haben. Genießen Sie die vielen Vorteile eines einfach zu bedienenden Foto- und Videobetrachters mit allen wesentlichen Eigenschaften.

## EIGENSCHAFTEN

- Betrachtungsbildschirm 2.5"
- Stromquelle 4 AA-Batterien
- TV-In PAL / NTSC
- Betriebstemperatur (-20 °C to +50 °C)  
(-4F bis +122F)
- Lagerungstemperatur (-30 °C to +75 °C)  
(-22F bis 167F)

## STROM

### Alkalibatterien

Diese Kamera erfordert 4 AA-Batterien. Wir empfehlen die Verwendung von hochqualitativen Alkalibatterien. Legen Sie die Batterien entsprechend den Anweisungen im Kameragehäuse ein. Die exakte Polarität ist einzuhalten.

## EINSTELLUNGEN

Der Bildbetrachter PV-9 ist sehr einfach zu bedienen. Verbinden Sie zuerst das Videokabel der Kamera mit dem Videoeingang des Bildbetrachters. Stellen Sie den Hauptschalter "ON" und der Photo- oder Videomodus wird auf dem Bildschirm angezeigt.

## BEFRISTETE GARANTIE

SPYPOINT PV-9, von GG Telecom entwickelt, ist durch eine einjährige (1) Garantie auf Material und Verarbeitung abgedeckt, die mit dem Kaufdatum beginnt. Der Kassenbon dient als Kaufbeleg und ist im Garantiefall vorzulegen.

Diese Garantie deckt keine Produkte der GG Telecom ab, die falschem Gebrauch, mangelnder Sorgfalt und Missgeschicken unterzogen, falsch verwendet oder gewartet wurden. Jede Modifizierung oder Verfälschung des Produktes wird seine Funktion, Leistung und Haltbarkeit beeinträchtigen sowie die Garantie aufheben.

## KUNDENDIENST

Für Reparaturen von durch die Garantie nicht abgedeckten Schäden wird eine angemessene Gebühr vorbehalten. Wenn Sie technische Hilfe benötigen, schreiben Sie an [tech@ggtelecom.ca](mailto:tech@ggtelecom.ca). Beschreiben Sie uns das Problem und nennen Sie uns eine Telefonnummer, unter der Sie zu erreichen sind.

**WICHTIG:** GG Telecom wird keine Rücksendungen ohne Warenrücksendenummer (RMA) akzeptieren.

**Imported by :**  
**EUROHUNT GmbH**  
Kurze Str. 2  
99768 ILFELD / Germany  
Tel. +49 (0) 36331/491950  
Fax +49 (0) 36331/491959  
[info@eurohunt.de](mailto:info@eurohunt.de)